

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 15 (1968)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

stige Aufnahme fand, liegt nunmehr vor. Das zweite Heft wartet mit einer reichen Auswahl interessanter Themen auf und beginnt mit Gruss- und Zustimmungsbotschaften dreier amtierender Minister, des Innenministers Franco Restivo, des Gesundheitsministers Ennio Zelioli Lanzini, und des Ministers für Industrie und Handel, Giulio Andreotti. Die drei Minister bekundeten eine einheitliche politische Zielrichtung und anerkannten die lebenswichtige Bedeutung einer leistungsfähigen Zivilschutzorganisation im Interesse des Landes.

Die Zeitschrift «Protezione Civile» ist die einzige Veröffentlichung Italiens, die sich mit den Problemen der Verhütung von Katastrophen und der Organisation zu ihrer Linderung befasst. Die Zeitschrift zeichnet sich durch ihren besonders reichhaltigen Inhalt, durch die Ueberzeugungskraft ihres Bildmaterials und durch ihre elegante, moderne Aufmachung aus.



Bitte im Kalender notieren:

Die Delegiertenversammlung des Schweizerischen Bundes findet im Jahre 1969 am Samstag, 26. April, in Bern statt. Die Organisation hat der Bernische Bund für Zivilschutz übernommen.

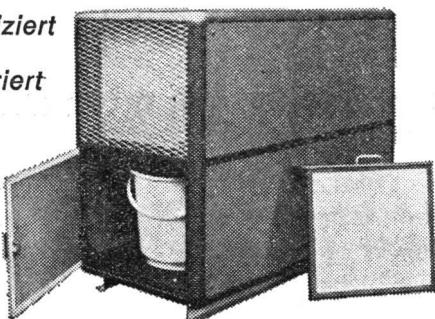
Neu
Jetzt mit der Dokumenten-Flachschreibmaschine
Vertiplana
Pässe, Zivilschutz-, Dienstbüchlein, Depositenhefte usw. rasch und mühelos beschriften. Block- oder Checkschrift.

Unverbindliche Vorführungen oder Prospekte durch

Baggenstos
A. Baggenstos + Co. Waisenhausstr. 2, 8023 Zürich
Telefon 051/25 66 94

KRONENBERG

fabriziert
und
offeriert



ELEKTRO-LUFTENTFEUCHTER

für jeden Verwendungszweck
für alle Temperaturbereiche
stationär oder fahrbar
ohne Chemikalien
ohne Wartung

2 Jahre Garantie!



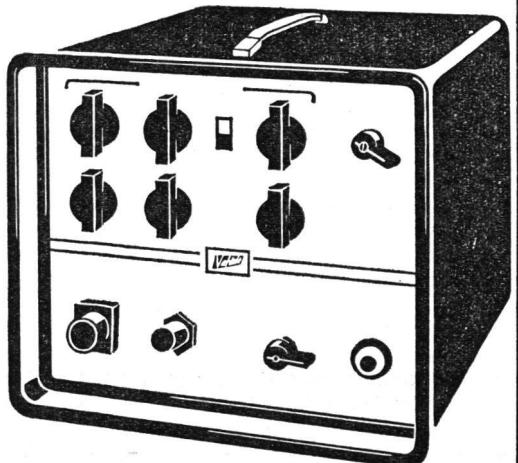
J. F. KRONENBERG
Kälte- und Klima-Anlagen
5623 Boswil AG 057 - 7 45 45

BZS-Zulassungsnummer 68-562

FÜR KLARE KOMMANDO- ÜBERMITTLUNG

GESCHÜTZ- LAUTSPRECHER-ANLAGEN

mit Transistoren-
Kraftverstärker



Velectra AG, Biel Abt. Elektronik
Biel, Unt. Quai 31a

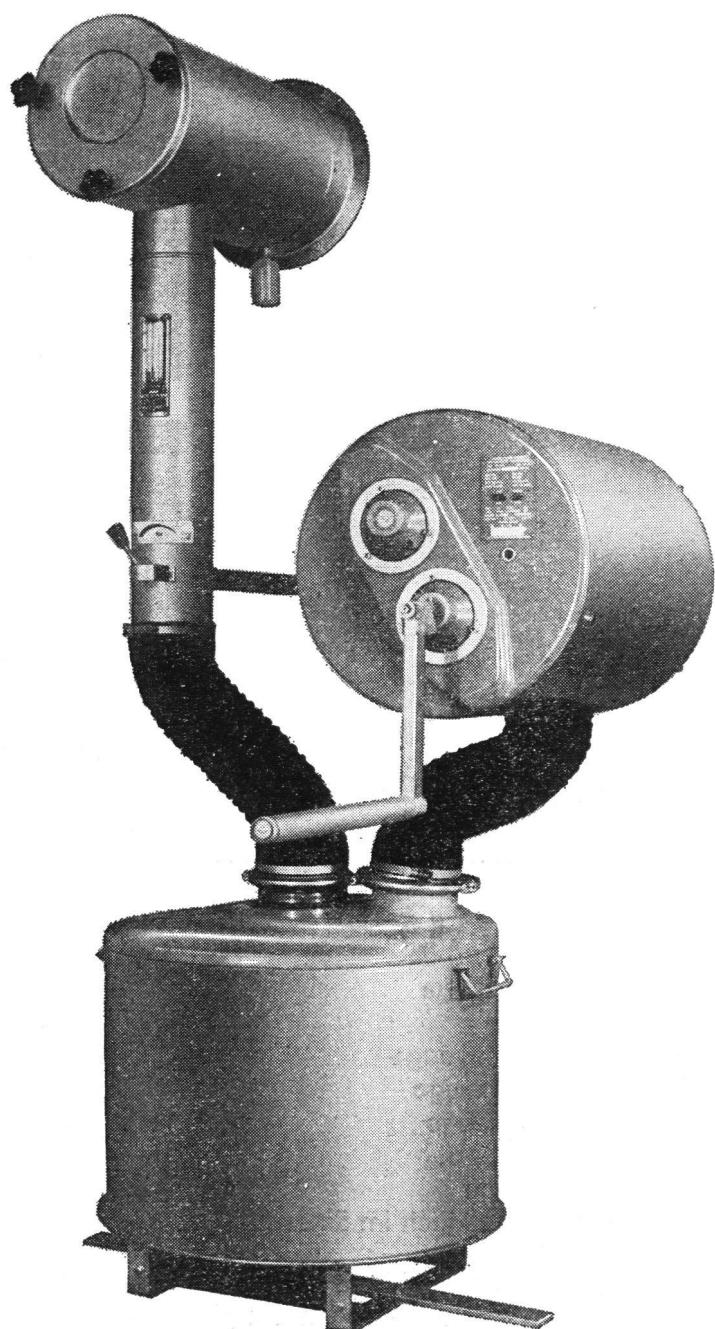
Transistoren-Verstärker für militärische und zivile Zwecke.

ventilation mécanique des abris PA



technicair

avenue de l'Etang 53
1211 Châtelaine - Genève
Ø 022 44 30 00



Mechanische Belüftung für Schutzräume

MOWAG

im Dienste
von Feuerwehr
und Zivilschutz

MOWAG

au service
des sapeurs-pompiers et de
la protection civile



MOWAG

Zivilschutzfahrzeuge
Pikettfahrzeuge
Mannschaftsfahrzeuge
Staublöschfahrzeuge
Tanklöschfahrzeuge
Oelwehrfahrzeuge
Spezialfahrzeuge
bewähren sich täglich im Einsatz.

Wir helfen gerne, auch Ihre Motorisierungsprobleme zu lösen. Verlangen Sie ganz unverbindlich unsere Vorschläge.

MOWAG

véhicules pour la protection civile
véhicules de premier secours
véhicules de transport des hommes
véhicules d'extinction à poudre sèche
véhicules d'extinction à citerne d'eau
véhicules contre la lutte des dégâts d'huile
véhicules spéciaux
se distinguent tous les jours lors de leur engagement.

Nous vous aidons bien volontiers à résoudre vos problèmes de véhicules. Demandez, sans obligations de votre part, nos propositions.



Motorwagenfabrik AG, Kreuzlingen
Telefon 072 8 3131

Brauchen Sie eine vom Netz unabhängige Stromquelle? Electrona liefert sie Ihnen.

Eine Batterie sollte möglichst wenig ausgetauscht werden müssen und klein dimensioniert sein. Darum hat Electrona bereits vor zehn Jahren einen völlig neuartigen Batterietyp entwickelt: die Electrona-Dural Batterie mit Platten aus patentierten Doppelröhren. Electrona-Dural Batterien sind leichter und kleiner als andere Batterietypen. Tausende stehen bereits im Einsatz in Sicherheits-, Feuermelde- und anderen Alarmanlagen, Notbeleuchtungen, Notstromgruppen, Zivilschutzanlagen, Steuerungen, Schaltungen,

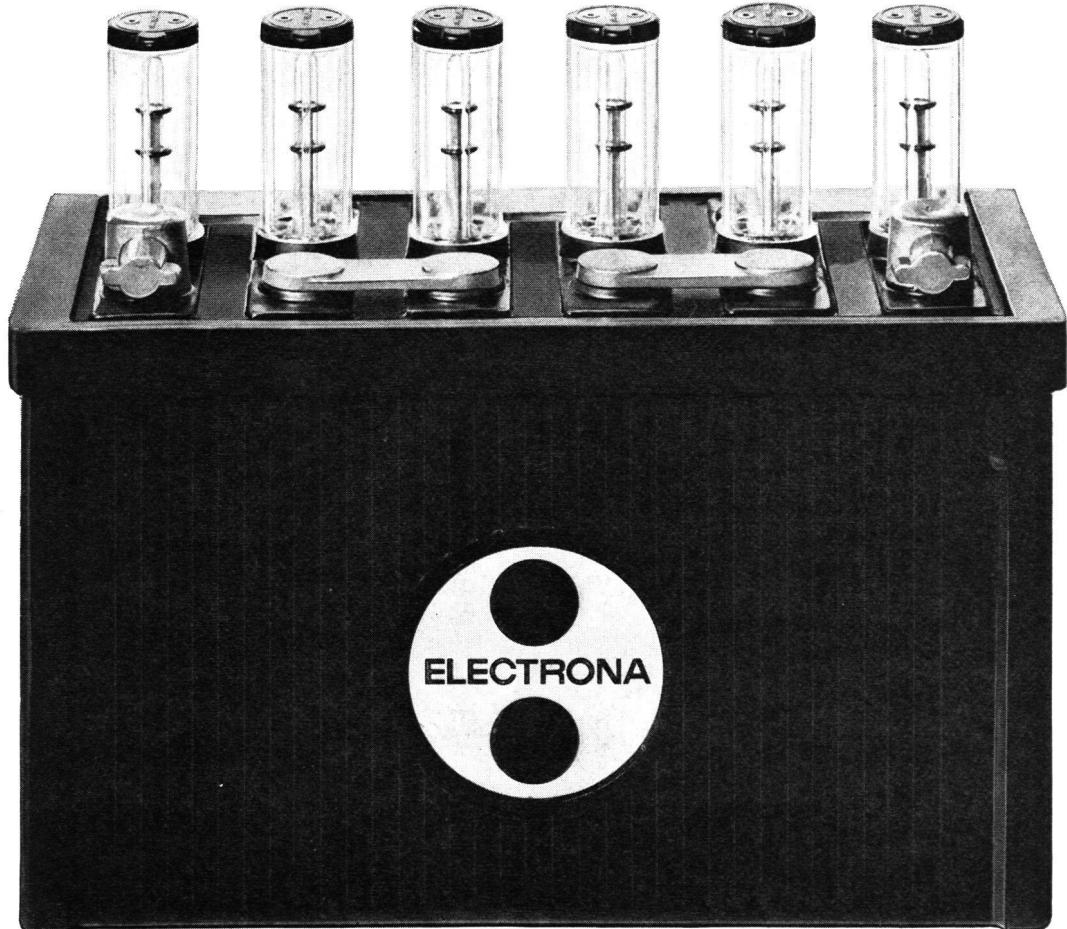
elektrischen Uhren und für viele andere Zwecke. Zum Beispiel auch in den Eisenbahnen, Stollenlokomotiven, Schiffen und natürlich in Elektrofahrzeugen. Electrona liefert zudem moderne, vollautomatische Gleichrichter für die richtige Ladung der Batterien. Lassen Sie sich unverbindlich von uns beraten.

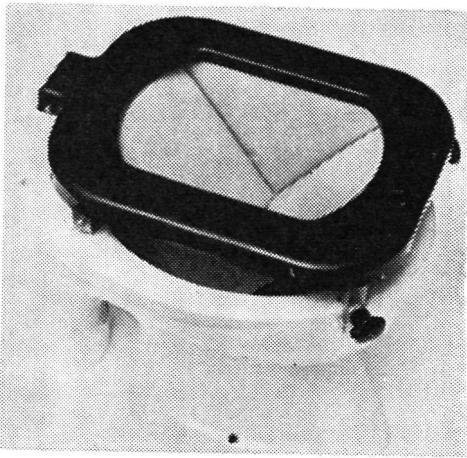
Electrona S.A., Accumulatorenfabrik.
2017 Boudry, Tel. 038 6 42 46

Auf der unten abgebildeten Electrona-Dural Batterie sehen Sie die neuen Fill-Meter: transparente Kunststoffaufsätze (anstelle der gewöhnlichen Verschlusszapfen), in denen

direkt sichtbar der Säurestand abgelesen, die Säuredichte gemessen und – bei gleichzeitiger Niveauüberwachung – destilliertes Wasser nachgefüllt werden kann.

CS





Der neue Klosettaufsatz

Mod. «Widmer» + Pat. Nr. 453 616

bietet folgende wichtige Vorteile:

- sehr einfache Montage
- solide Befestigung
- beidhändige Bedienung

Herstellung und Verkauf durch

Walter Widmer, Techn. Artikel
5722 Gränichen Telefon 064 451210

Die Inserate

sind im «Zivilschutz» eine wichtige Ergänzung des Textes und sind wertvolle Berater



VIMOBA-

Luftschutzbauten ermöglichen die Selbstbefreiung aus verschütteten Schutzzäumen und sind durch in- und ausländische Fachleute in den Versuchsanlagen der Studienkommission für Zivilschutzfragen in Basel geprüft und empfohlen worden.

Patente im In- und Ausland angemeldet.

Betonschiebewände für Grossschutzzäume

10-t-Betonpanzertüre, 20 cm dick, für direkte Druck- und Splitterwirkung

5-t-Drucktüre, 6,5 cm dick, für indirekte Druck- und Splitterwirkung

Fallroste zu Notausstieg

Schraubverschlüsse und Siebe zu Entlüftungsrohr

EMPA-geprüft und von der A+L zum Einbau empfohlen

Verlangen Sie bei uns vor Projektierung die nötigen Unterlagen (Aussparungspläne). Unsere Konstrukteure beraten Sie fachmännisch und vorteilhaft.

Vincenzo Moracchi
Basel, Oetlingerstrasse 156

Telefon 061 32 57 27 und 061 32 04 11

